

# G3 FERRARI®

BY TREVIDEA

MOD.:  
**G20148**

**MANUALE D'USO**  
**USER MANUAL**

IT

EN

FR

Technical model: WT-98-22



Coltello elettrico - Electric knife  
**SPEEDYCUT**

[www.g3ferrari.it](http://www.g3ferrari.it)

## **ITA: INDICE**

Simbologia.....	p. 2
Avvertenze di sicurezza.....	p. 3
Informazioni d'uso.....	p. 5
G20148.....	p. 6
Funzionamento.....	p. 6
Pulizia.....	p. 6
Caratteristiche tecniche.....	p. 6
Trattamento dei rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.....	p. 15

## **ENG: INDEX**

Symbols.....	p. 2
Safety information.....	p. 7
General instructions.....	p. 9
G20148.....	p. 10
Operating the unit.....	p. 10
Cleaning.....	p. 10
Technical features.....	p. 10
Waste of electric and electronic equipment (WEEE Directive).....	p. 15

<b>FRANCAIS:</b> .....	p.10
------------------------	------

## CLASSI DI PROTEZIONE / PROTECTION CLASSES



**ATTENZIONE**  
**RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE**  
**NON ESPORRE A PIOGGIA E UMIDITA'**



**WARNING**  
**ELECTRIC SHOCK RISK**  
**DO NOT EXPOSE TO RAIN OR MOISTURE**



ATTENZIONE: NON APRITE L'APPARECCHIO. ALL'INTERNO NON VI SONO COMANDI MANIPOLABILI DALL'UTENTE NE' PARTI DI RICAMBIO. PER TUTTE LE OPERAZIONI DI SERVIZIO RIVOLGERSI AD UN CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO.

Se l'apparecchio ha impresso i simboli sottostanti, significa che le caratteristiche tecniche sono corrispondenti al simbolo.



Questo simbolo segnala la presenza all'interno del prodotto di componenti operanti ad alta tensione; non apritelo in nessun caso.

**This symbol warns the user that un-insulated dangerous voltage inside the system may cause an electrical shock. Do not open the case.**



Questo simbolo indica che l'apparecchio appartiene alla **Classe II**: ciò significa che l'apparecchio è a doppio isolamento, quindi, non necessita di spina con messa a terra.

**Class II Appliance symbol. The double insulated electrical appliance is one which has been designed in such a way that it does not require a safety connection to electrical earth/ground.**



Attenzione: questo simbolo indica all'utente istruzioni importanti da leggere e da rispettare durante l'utilizzo del prodotto.

**Caution: this symbol reminds the user to read carefully the important operations and maintenance instructions in this owner's guide.**

## **AVVERTENZE DI SICUREZZA**

Di seguito sono riportate importanti indicazioni riguardanti l'installazione, l'uso e la manutenzione; conservare con cura questo libretto per ogni ulteriore consultazione; utilizzare il prodotto solo nel modo indicato dal presente libretto di istruzioni; ogni altro uso è da considerare improprio e pericoloso; perciò il costruttore non può essere considerato responsabile nel caso in cui vi siano danni derivanti da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Prima dell'uso verificare l'integrità dell'apparecchio: in caso di dubbio non utilizzarlo e rivolgersi all'assistenza.

Non lasciare gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo espanso, chiodi, graffette, ecc.) alla portata dei bambini in quanto sono potenziali fonti di pericolo; inoltre, ricordiamo che questi, devono essere oggetto di raccolta differenziata.

Accertarsi che i dati di targa siano compatibili con quelli della rete elettrica; l'installazione deve essere effettuata in base alle istruzioni del costruttore considerando la potenza massima indicata in targa; un'errata installazione può causare danni a persone, animali o cose, per i quali il costruttore non può essere considerato responsabile.

Se fosse necessario l'uso di adattatori, prese multiple e prolunghe utilizzare quelli conformi alle vigenti norme di sicurezza; non superare i limiti di assorbimento indicati su adattatore e/o prolunghe, nonché quello di massima potenza marcato sull'adattatore multiplo.

Non lasciare l'apparecchio inutilmente inserito; meglio staccare la spina dalla rete di alimentazione quando l'apparecchio non viene utilizzato.

Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito. Le operazioni di pulizia devono essere effettuate dopo aver staccato la spina.

Qualora l'apparecchio sia fuori uso e si sia deciso di non ripararlo, si raccomanda di renderlo inutilizzabile tagliando il cavo di alimentazione.

- Non avvicinare il cavo di alimentazione a oggetti taglienti o a superfici calde e non tirarlo per staccare la spina. Non lasciarlo penzolare dal piano di lavoro dove un bambino potrebbe afferrarlo. Non utilizzare il prodotto in caso di danni al cavo di alimentazione, alla spina o in caso di cortocircuiti; fare riparare il prodotto da un centro di assistenza autorizzato.
- Non esporre il prodotto a condizioni atmosferiche dannose come pioggia, umidità, gelo, ecc. Conservarlo in luoghi asciutti. Non maneggiare o toccare il prodotto con mani bagnate o a piedi nudi.
- Questo prodotto non deve essere utilizzato dai bambini, nemmeno se hanno più di 8 anni.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza o conoscenza se a loro è stata assicurata sorveglianza oppure se hanno ricevuto istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Tenere il prodotto ed il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini sotto 8 anni.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, o in caso di guasto e/o di cattivo funzionamento non manomettere l'apparecchio. L'eventuale riparazione deve essere effettuata dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio. Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell'apparecchio e far decadere i termini di garanzia.

- Questo apparecchio è progettato per uso domestico o applicazioni simili come: cucine per il personale in

- negozi, uffici o altri luoghi di lavoro, per i clienti in hotel, motel, bed & breakfast o residence.
- L'apparecchio non è progettato per essere usato attraverso timer esterni o telecomandi. Prima di ogni utilizzo svolgere il cavo di alimentazione.
  - Non sottoporre il prodotto ad urti, potrebbero danneggiarlo. Utilizzare solo ricambi ed accessori originali e compatibili.

## INFORMAZIONI D'USO

Al primo utilizzo lavare con cura le parti che andranno a contatto con gli alimenti: lame.

**Attenzione: Le lame sono molto taglienti: evitare ogni contatto se sono in movimento, e fare attenzione a non tagliarsi durante l'utilizzo e la pulizia. Staccare la spina dalla presa elettrica prima di toccarle.**

Utilizzare solo per l'uso concepito: tagliare carni senza ossa, pane, formaggi, pane e carne congelati.

Non premere troppo forte quando si utilizza il coltello. Utilizzare un tagliere.

Non tagliare carne cruda e cotta con lo stesso coltello senza averlo lavato.

Non tagliare alimenti troppo piccoli: è necessario che il cibo possa essere tenuto saldamente e con una distanza di sicurezza tra dita e lame.

Non lasciare mai incustodito mentre è in funzione.

Non utilizzare l'apparecchio in funzione continua per più di 5 minuti; in tal caso intervallare con almeno 3 minuti di riposo.

Staccare la spina dalla presa elettrica subito dopo l'uso e/o prima di toccare qualsiasi accessorio, specialmente le lame. Inoltre, se qualche alimento blocca le lame, prima di rimuoverlo staccare la spina dalla presa elettrica.

Una volta terminato l'uso dell'apparecchio, si consiglia di avvolgere il cavo di alimentazione in modo da assicurare

una maggiore pulizia dello stesso, ed evitare il rischio di danneggiamenti.

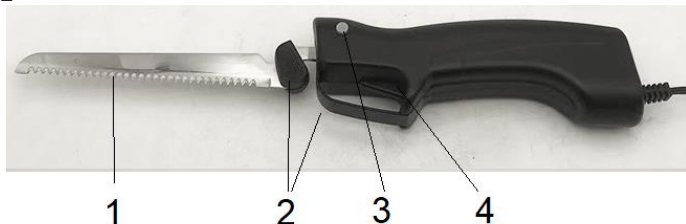
Per la pulizia si consiglia di utilizzare solo acqua tiepida limitando l'utilizzo di detersivi. In tal caso sciacquare abbondantemente.

Non immergere il corpo motore in acqua o in liquidi; per pulirlo utilizzare un panno umido.

## NOMENCLATURA

### G20148

1. Lama
2. Protezione dita
3. Tasto rilascio lame
4. Tasto di azionamento



## FUNZIONAMENTO

L'apparecchio è dotato di 2 set di lame. La lama (A) è più adatta al taglio di carni, formaggi ed arrostiti; utilizzare la lama (B) per tagliare il pane, anche congelato.

- 1) Montare le lame (1) **sempre con l'apparecchio scollegato**. Con una mano premere il tasto (3) e con l'altra prendere il proteggi-dita (2). Inserire le lame (1) nell'apposita fessura fino all'aggancio, poi rilasciare il tasto (3).



**Attenzione: le lame sono molto affilate quindi manipolatele sempre con estrema attenzione.**

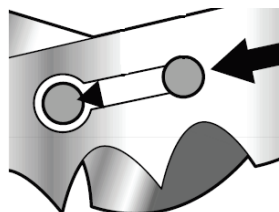
- 2) Collegare l'apparecchio alla corrente ed avviarlo premendo con il pollice il tasto (4).
- 3) Tenere le lame sul cibo (che sia o congelato o no) che si sta per tagliare e spostare avanti e indietro per facilitare l'operazione. Nel taglio, procedere verso il basso, ed utilizzare un tagliere. Le lame devono restare parallele alla superficie tagliata.
- 4) Quando si lascia il tasto (4) il coltello si spegne, ma le lame si muovono per qualche attimo. Attendere che esse siano completamente ferme, prima di toccarle, smontarle, o appoggiare il coltello.
- 5) Per rimuovere le lame, con una mano premere il tasto (3) e con l'altra prendere il proteggi-dita (2).

## PULIZIA

- **Staccare la spina dalla presa elettrica.**
- Non immergere il corpo motore in acqua, ma lavarolo con un panno umido e detersivi non abrasivi. Evitare inoltre qualsiasi infiltrazione di acqua nel corpo motore.
- Per la pulizia delle lame, separate le lame: per fare questo estraete il rivetto presente su una lama dall'occhiello presente sull'altra. Lavatele con dell'acqua calda e sapone per i piatti. Possono anche essere messe nella lavastoviglie.

## CARATTERISTICHE TECNICHE

- Alimentazione: AC 220-240V~50-60Hz. Potenza 45W
- 2 set di lame in acciaio
- Funzionamento PULSE



## **ENGLISH: SAFETY INSTRUCTIONS**

The following are important notes on the installation, use and maintenance; save this instruction manual for future reference; use the equipment only as specified in this guide; any other use is considered improper and dangerous; therefore, the manufacturer cannot be held responsible in the event of damages caused by improper, incorrect or unreasonable use.

Before use, ensure the equipment is undamaged; if in doubt, do not attempt to use it and contact the authorized service center; do not leave packing materials (i.e. plastic bags, polystyrene foam, nails, staples, etc.) within the reach of children as they are potential sources of danger; always remember that they must be separately collected.

Make sure that the rating information given on the technical label are compatible with those of the electricity grid; the installation must be performed according to the manufacturer's instructions considering the maximum power of the appliance as shown on the label; an incorrect installation may cause damage to people, animals or things, for which the manufacturer cannot be considered responsible thereof.

If it is necessary to use adapters, multiple sockets or electrical extensions, use only those that comply with current safety standards; in any case do not exceed the power consumption limits indicated on the electrical adapter and / or extensions, as well as the maximum power shown on multiple adaptor.

Do not leave the unit plugged; better to remove the plug from the mains when the device is not in use. Always disconnect from power supply if you leave it unattended.

Cleaning operations should be carried out after unplugging the unit.

If the unit is out of order and you do not want to fix it, it



must be made inoperable by cutting power cord.

- Do not allow the power cord to get closer to sharp objects or in contact with hot surfaces; do not pull it to disconnect the plug.
- Do not use the appliance in the event of damage to the power cord, plug, or in case of short circuits; to repair the product only address an authorized service center.
- Do not handle or touch the appliance with wet hands or bare feet. Do not expose the appliance to harmful weather conditions such as rain, moisture, frost, etc.. Always store it in a dry place.
- This appliance cannot be used by children, even if they're more than 8 years old.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they received supervision or instruction concerning use of appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children must not play with the appliance.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.

If the power cord is damaged, or in case of failure and / or malfunction do not tamper with the unit. The reparation must be done by manufacturer or by service center authorized by the manufacturer in order to prevent any risk. Failure to comply with the above may compromise the unit safety and invalidate the warranty.

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; by clients in hotels, motels and other residential type environments; farm houses, bed and breakfast type environments.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

- Before every use, unroll the power cord.

- Use original spare parts and accessories only.

Do not subject the product to strong impacts, serious damages may result.

## **GENERAL INSTRUCTIONS**

Before using the appliance, wash the set designed to be in contact with food as the container, the blades.

**Caution: blades are very sharp; avoid any contact if are in movement, and pay attention not to cut yourself during use or cleaning. Unplug the unit from the electrical outlet before touching them.**

Use only for the intended use: cut meat without bones, bread, cheese, frozen bread and meat.

Don't press too hard when using the knife. Use a chopping board.

Don't cut raw and cooked meat with the same blade, without having cleaned it.

Don't cut too small pieces: food must be firmly taken and with safety distance between finger and blade.

Do not use the appliance running continuously for more than 5 minutes, in then interval with at least 3 minutes of rest. Never leave the appliance unattended while it is running.

Unplug the appliance from the electrical outlet immediately after using and / or before touching any accessory, especially the blades. If some food stops the blades before removing it, unplug the unit from the electrical outlet.

At the end of processing, wait for the blade to completely stop. When finished using the unit, it is advisable to wrap the power cord so as to ensure a better cleaning, avoiding any risk of damage.

For cleaning, we recommend using warm water only, limiting the use of detergents. In this case, rinse the part.

Do not immerse the motor unit in water or other liquids; clean it with a damp cloth.

## DESCRIPTION G20148

1. Blade                      2. Finger protection                      3. Blade release button                      4. ON/OFF button

## OPERATING THE UNIT

The electric knife is equipped with 2 blades. The blade (A) is suitable to cut meat and cheese, the blade (B) to cut bread, even frozen.

1) Mount blade (1) **only if unit is unplugged**. With an hand press the button (3) and with the other take the blade by the finger protection (2).

2) Insert blade (1) in its slot until locking, then release the button (3).

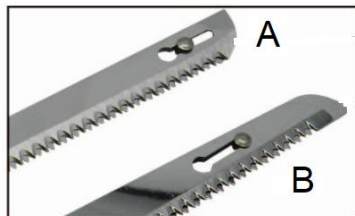
**Caution: the blades are very sharp so handle them with big care.**

3) Connect appliance to the power supply and start it pressing the button (4).

4) Put blades on the food (frozen or not) that you have to cut and move back and forward to make easier operation. In the cut, proceed going down, and use a cutting board. Blade must stay parallel to the cutted surface.

5) When you release button (4) the knife switches off, but the blades move for a few moments. Wait for the blade to be completely stopped, before touching or dismounting them, or before laying down the knife.

6) Per rimuovere le lame, con una mano premere il tasto (3) e con l'altra prendere il proteggi-dita (2).



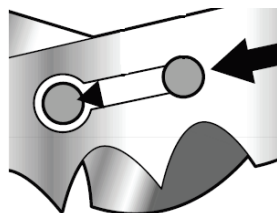
## CLEANING - Unplug the unit from the electrical outlet.

- Do not immerse the main body in water, wash it with a damp cloth and non-abrasive detergent. Try to avoid any infiltration of water into the motor housing.

- To clean blades, separate them: extract the rivet on one blade from the hole on the other. Clean with non-abrasive sponge and mild detergent. Blades are also dishwasher safe.

## TECHNICAL FEATURES

- Power supply: AC 220-240V~50-60Hz. Power 45W
- 2 sets of stainless steel blades - PULSE function



## FRANCAIS: ADVERTISSEMENT

Les indications suivantes sont très importantes en ce qui concerne l'installation, usage et manutention de cet appareil; gardez soigneusement ce manuel pour des futures consultations; n'utilisez pas l'appareil que selon les indications de ce manuel d'instructions; n'importe quel autre type d'utilisation devra être considéré inapproprié et potentiellement dangereux; pour cette raison le constructeur ne pourra pas être rendu responsable si des dommages résultants de l'utilisation inappropriée ou irresponsable de l'appareil se produisent.

Avant de l'utilisation, certifiez-vous de l'intégrité de l'appareil; en cas de doute ne l'utilisez pas et adressez-vous à l'assistance technique autorisée; ne laissez pas des parties de l'emballage (sacs de plastique, polystyrène, ongles, agrafages, etc.) à la portée des enfants, car elles constituent des potentielles sources de danger; en outre, il faut rappeler que ces parties doivent être objet de collecte différenciée de résidus.

Certifiez-vous que les données constants de la plaque sont compatibles avec ceux du réseau électrique; l'installation doit être effectuée selon les instructions du constructeur, considérant la maxime puissance de l'appareil indiquée sur la plaque; une installation défectueuse pourra endommager des personnes, des animaux ou des objets, par lesquels le constructeur ne pourra pas être rendu responsable.

Au cas de nécessité d'emploi d'un adaptateur, des prises multiples ou des extensions, n'utiliser que ceux qui soient en conformité aux normes de sécurité en vigueur; en tout cas, jamais dépasser les limites d'absorption indiqués sur l'adaptateur simple et/ou sur les extensions, ni ceux de maxime puissance indiqués sur les adaptateurs multiples. Ne pas laisser l'appareil inutilement connecté à la prise électrique; c'est toujours mieux de le déconnecter quand il n'est pas à l'usage.

Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique s'il est laissé sans surveillance.

Pour le nettoyage déconnectez la fiche du secteur électrique.

Quand l'appareil soit hors usage et ait été décidé qu'il ne sera pas réparé, on recommande son inutilisation, en coupant son câble d'alimentation.

- Ne pas approcher le câble d'alimentation d'objets coupants ou de surfaces chaudes, et ne pas tirer sur le

cordon d'alimentation pour le débrancher de la prise. Ne le laissez pas pendre du plan de travail où un enfant pourrait le tenir.

- Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation ou la fiche de connexion électrique sont endommagés, ou encore en cas de court-circuits; dans ce cas là, apporter l'appareil a un centre d'assistance autorisé.
- L'appareil n'est pas indiqué pour être exposé à des conditions météorologiques défavorables (pluie, vent, humidité, la glace, etc.); Gardez-le dans un endroit sec. Jamais opérer ou même toucher l'appareil avec les mains mouillées ou les pieds nus.
- Ce produit ne doit pas être utilisé par les enfants, même s'ils ont plus de 8 ans.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, si elles ont été correctement supervisées ou ont reçu des instructions pour utiliser cet appareil en toute sécurité.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
- Gardez l'appareil et le câble d'alimentation hors la portée des enfants agés de moins de 8 ans.

Si le câble d'alimentation est endommagé ou en cas de panne et / ou de dysfonctionnement, ne modifiez pas l'appareil. Toute réparation doit être effectuée par le fabricant ou par son service d'assistance technique ou, en tout cas, par une personne possédant une qualification similaire, afin d'éviter tout risque. Le non-respect de ce qui précède peut compromettre la sécurité de l'appareil et invalider les conditions de la garantie.

- Cet appareil est destiné à être utilisé dans les ménages et des applications similaires: les cuisines du personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail, pour les clients dans les hôtels, motels et autres

environnements de type résidentiel, de type lit et petit-déjeuner, hébergement.

- L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec une minuterie extérieure ou un commande à distance.
- N'utiliser que des accessoires et pièces d'origine.
- Avant chaque utilisation, effectuez le cordon d'alimentation. Ne soumettez pas le produit à des chocs susceptibles de l'endommager.
- Tenir l'appareil à l'écart des environnements où il peut y avoir des gaz, vapeurs, des substances inflammables ou explosives.

## INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

Avant d'utiliser l'appareil, lavez l'ensemble conçu pour être en contact avec des aliments comme le récipient, les lames. **Attention: Les lames sont très tranchantes; évitez tout contact si vous êtes en mouvement, et faites attention à ne pas vous couper lors de l'utilisation ou du nettoyage. Débranchez l'appareil de la prise électrique avant de les toucher.**

Utiliser uniquement pour l'usage prévu: viande coupée sans os, pain, fromage, pain congelé et viande.

N'appuyez pas trop fort lorsque vous utilisez le couteau.

Utilisez une planche à découper.

Ne coupez pas de viande crue et cuite avec la même lame sans l'avoir nettoyée.

Ne coupez pas des morceaux trop petits: les aliments doivent être bien pris et à une distance de sécurité entre le doigt et la lame.

N'utilisez pas l'appareil fonctionnant continuellement pendant plus de 5 minutes, dans l'intervalle avec au moins 3 minutes de repos. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant qu'il fonctionne.

Débranchez la fiche de la prise électrique immédiatement après avoir utilisé et/ou touché un accessoire, en

particulier les lames. Si certains aliments arrêtent les lames avant de les retirer, débranchez l'appareil.

À la fin du processus, attendez que la lame s'arrête. Une fois l'utilisation terminée, il est recommandé d'enrouler le cordon d'alimentation afin d'assurer un meilleur nettoyage en évitant tout risque de dommage.

Pour le nettoyage, nous recommandons d'utiliser uniquement de l'eau tiède, ce qui limite l'utilisation de détergents. Dans ce cas, rincez abondamment la pièce.

Ne pas immerger l'unité motrice dans l'eau ou d'autres liquides; nettoyez-la avec un chiffon humide.

## DESCRIPTION G20148

1. Lame
2. Protection des doigts
3. Bouton de déverrouillage de la lame
4. Bouton ON/OFF

## FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

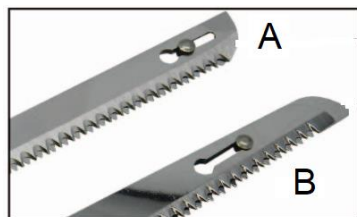
L'appareil est équipé de 2 jeux de lames. La lame (A) est plus adaptée pour couper les viandes, les fromages et les rôtis; utilisez la lame (B) pour couper le pain, même congelé.

- 1) Montez la lame (1) **uniquement si l'unité est débranchée**. D'une main, appuyez sur le bouton (3) et de l'autre prenez la lame par la protection des doigts (2).

- 2) Insérez la lame (1) dans sa fente jusqu'au verrouillage, puis relâchez le bouton (3).

**Attention: les lames sont très tranchantes donc manipulez-les ensuite avec grand soin.**

- 3) Connectez l'appareil à l'alimentation électrique et démarrez-le en appuyant sur le bouton (4).
- 4) Mettez des lames sur les aliments (congelés ou non) que vous devez couper et avancez et reculez pour faciliter l'opération. Dans la coupe, descendez et utilisez une planche à découper. La lame doit rester parallèle à la surface coupée.
- 5) Lorsque vous relâchez le bouton (4), le couteau s'éteint, mais la lame bouge pendant quelques instants. Attendez que la lame soit complètement arrêtée, avant de la toucher ou de la démonter, ou avant de déposer le couteau.
- 6) Pour retirer la lame, appuyez sur le bouton (3) d'une main et prenez le protège-doigts (2) de l'autre.

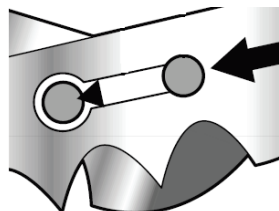


## NETTOYAGE - Débranchez l'appareil de la prise électrique.

- Ne plongez pas l'unité motrice dans l'eau, mais lavez-la avec un chiffon humide et un détergent non abrasif. Évitez également toute infiltration d'eau dans le carter du moteur.
- Pour nettoyer les lames, séparez-les: retirez le rivet sur une lame du trou de l'autre. Nettoyez avec une éponge non abrasive et un détergent doux. Les lames vont également au lave-vaisselle.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Alimentation: AC 220-240V~50-60Hz. Puissance 45W
- 2 jeux de lames en acier inoxydable
- Fonction PULSE



## RIFIUTI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE

Al termine del suo periodo di vita, il prodotto va smaltito seguendo le direttive vigenti riguardo alla raccolta differenziata e non deve essere trattato come un normale rifiuto di nettezza urbana.

Il prodotto va smaltito presso i centri di raccolta autorizzati allo scopo, o restituito al rivenditore, qualora si voglia sostituire il prodotto con uno equivalente nuovo. Il costruttore si occuperà dello smaltimento del prodotto secondo quanto prescritto dalla legge. Il prodotto è composto di parti non biodegradabili e di sostanze potenzialmente inquinanti per l'ambiente se non correttamente smaltite; altre parti possono essere riciclate. E' dovere di tutti contribuire alla salute ecologica dell'ambiente seguendo le corrette procedure di smaltimento. Il simbolo mostrato a lato indica che il prodotto risponde ai requisiti richiesti dalle nuove direttive introdotte a tutela dell'ambiente (2002/96/EC, 2003/108/EC, 2002/95/EC, 2012/19/EC) e che deve essere smaltito correttamente al termine del suo periodo di vita. Chiedere informazioni al comune di residenza in merito alle zone dedicate allo smaltimento dei rifiuti. Chi non smaltisce il prodotto nel modo indicato ne risponde secondo le leggi vigenti. Se il prodotto è di piccole dimensioni (dimensioni esterne inferiori a 25cm) è possibile riportare il prodotto al rivenditore senza obbligo di nuovo acquisto.



## WASTE OF ELECTRIC AND ELECTRONIC EQUIPMENT

The product is made of non-biodegradable and potentially polluting substances if not properly disposed of; other parts can be recycled. It's our duty to contribute to the ecological health of the environment following the correct procedures for disposal. The crossed out wheeled bin symbol indicates the product complies with the requirements of the new directives introduced to protect the environment (2002/96/EC, 2003/108/EC, 2002/95/EC, 2012/19/EC) and must be properly disposed at the end of its lifetime. If you need further information, ask for the dedicated waste disposal areas at your place of residence. Who does not dispose of the product as specified in this section shall be liable according to the law.

## RÉSIDUS D'APPAREILS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES

L'appareil est composé par quelques parties non biodegradables et des substances potentiellement toxiques pour l'environnement, s'elles ne sont pas correctement éliminées; d'autres parties peuvent être recyclés. C'est le devoir de chacun contribuer à la santé écologique de l'environnement en observant les correctes procédures d'élimination. Le symbol montré à coté indique que l'appareil répond aux exigences des nouvelles directives introduites par la tutelle de l'environnement (2002/96/EC, 2003/108/EC, 2002/95/EC, 2012/19/EC) et qu'il doit être éliminé correctement à la fin de son période de vie. Demandez des informations chez votre mairie, si vous voulez savoir la localisation des centres de dépôt de ce type de résidus. Ceux qui n'éliminent pas l'appareil selon les indications de ce paragraphe répondront selon les termes des lois en vigueur.









Per conoscere l'assistenza più vicina a Voi, o richiedere questo manuale in formato elettronico, contattare il numero di telefono 0541/694246, fax 0541/756430, o l'indirizzo E-Mail [assistenzatecnica@trevidea.it](mailto:assistenzatecnica@trevidea.it) e chiedere del responsabile Centri Assistenza.

*To find the nearest service center, please call the telephone number 0541 694246, fax number 0541 756430 or contact us at [assistenzatecnica@trevidea.it](mailto:assistenzatecnica@trevidea.it) asking for the service centers supervisor.*

**La TREVIDEA S.r.l. si riserva il diritto di apportare a questi apparecchi modifiche ELETTRICHE - TECNICHE - ESTETICHE e/o sostituire parti senza alcun preavviso, ove lo ritenesse più opportuno, per offrire un prodotto sempre più affidabile, di lunga durata e con tecnologia avanzata.**

**TREVIDEA S.r.l. si scusa inoltre per eventuali errori di stampa.**

L'apparecchio è conforme ai requisiti richiesti dalle direttive dell'Unione Europea ed è pertanto marcato con il marchio CE

*Appliance is conform to the pertinent European regulation and is therefore marked with the CE mark.*



[www.g3ferrari.it](http://www.g3ferrari.it)

TREVIDEA S.r.l.

**TREVIDEA S.R.L. – Strada Consolare Rimini – San Marino n. 62 – 47924 – RIMINI  
(RN) - ITALY**

MADE IN CHINA